



В.Г. Лысенко

Индийские философы
о природе восприятия:
Дигнага и его оппоненты



В.Г. ЛЫСЕНКО

Индийские философы о природе восприятия: Дигнага и его оппоненты

Тексты и исследования

Москва
Наука — Восточная литература
2022

УДК 165
ББК 87.3(5Инд)3
Л88



Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований,
проект № 21-111-00107, не подлежит продаже

Рецензенты

доктор философских наук *Н.А. Канаева*
доктор философских наук *И.А. Герасимова*

Лысенко В.Г.

Индийские философы о природе восприятия : Дигнага и его оппоненты. Тексты и исследования / В.Г. Лысенко; Ин-т философии РАН. — М.: Наука — Вост. лит., 2022. — 598 с. — (История восточной философии / отв. ред. М.Т. Степанянц). — ISBN 978-5-02-039881-8

Издание содержит антологию переводов с санскрита текстов буддийского философа Дигнаги (ок. 480 – 540) и сочинений его учителя Васубандху, сопровождаемую историко-философской реконструкцией. Впервые в отечественной индологии картина становления и раннего развития индийской эпистемологии воссоздается на основе текстов не только самого Дигнаги, но и фрагментов буддистско-брахманистской полемики, датируемой «эпохой Дигнаги» (V–VI вв). Большое внимание в работе уделено анализу современных исследований западных и индийских индологов и буддологов, в которых раскрывается значение концепций Дигнаги для понимания историко-философского процесса в Индии, а также для современных дискуссий о природе познания и сознания.

Книга предназначена не только для индологов и буддологов, но и для философов и ученых, которые заинтересованы в расширении своей общей эрудиции в области когнитивных исследований путем знакомства с традициями изучения сознания в других культурах.

Lysenko, Victoria. *Indian philosophers on the nature of perception: Dignāga and his opponents. Texts and research* / V.G. Lysenko; Institute of Philosophy RAS. Moscow: Nauka—Vostochnaya Literatura, 2022. 598 p.

The book contains an anthology of translations from Sanskrit of some texts of the Buddhist philosopher Dignāga (c. 480–540) and his teacher Vasubandhu, accompanied by a historical and philosophical reconstruction. For the first time in Russian Indology, the arising and early development of Indian epistemology is represented on the basis of the textual evidence dating back to the Buddhist-Brahmanical controversies in the pre- and immediately post-“Dignāga’s era” (5th–6th centuries). Much attention is being devoted to the analysis of Western and Indian studies which reveal the significance of Dignāga’s concepts for understanding the historical and philosophical process in India, as well as the contemporary discussions on the nature of cognition and consciousness.

The book is intended not only for specialists — Indologists and scholars of Buddhism — but also for philosophers and scientists, who may be interested in enlarging their general background in cognitive studies through the acquaintance with other cultural traditions.

© Лысенко В.Г., 2022

© Редакционно-издательское оформление.
Наука — Восточная литература, 2022

ISBN 978-5-02-039881-8

Содержание

<i>Предисловие</i>	5
Введение	
ДИГНАГА: ТЕКСТЫ И ИСТОРИЯ	22
КОНЦЕПЦИЯ ВОСПРИЯТИЯ ДИГНАГИ	
В КОНТЕКСТЕ «ЭПИСТЕМОЛОГИЧЕСКОГО ПОВОРОТА»	35
§ 1. «Эпистемологический поворот» в индийской философии и роль Дигнаги	35
§ 2. Роль языка в буддизме и лингвофилософия Дигнаги	41
§ 3. Дигнага и абхидхарма: преемственность и разрывы	55
§ 4. Концепция восприятия и буддийская практика йоги и медитации	75
Часть I	
ИНДИЙСКАЯ ЭПИСТЕМОЛОГИЯ ВОСПРИЯТИЯ	
В КОНТЕКСТЕ БУДДИСТСКО-БРАХМАНИСТСКОЙ ПОЛЕМИКИ.	
АНТОЛОГИЯ ТЕКСТОВ (перевод с санскрита)	83
Васубандху. «Вимшика-карика-вритти» («Двадцатистишие с комментарием»)	85
Дигнага. «Аламбана-парикша-вритти» («Исследование предмета познания с комментарием»)	111
Дигнага. «Прамана-самуччая-вритти» («Свод инструментов достоверного познания с комментарием»)	124
Глава I. «Прагьякша» («Непосредственное восприятие»)	124
§ 1. Собственная доктрина Дигнаги (ПСВ I.1, 1–12)	124
§ 2. Критическое исследование определения восприятия из «Вадавиддхи» Васубандху (ПСВ I.2, 13–16)	141
§ 3. Критическое исследование определения восприятия ньяи (ПСВ I. 3, 16d–20)	146
§ 4. Критическое исследование определения восприятия вайшешики (ПСВ I.4, 21–24)	156
§ 5. Критическое исследование определения восприятия санкхьи (ПСВ I.5, 25–33)	168
§ 6. Критическое исследование определения восприятия мимансы (ПСВ I.6, 34–44)	187

Часть II	
ИСТОРИКО-ФИЛОСОФСКИЕ РЕКОНСТРУКЦИИ	199
«Великая иллюзия мира» и критика существования внешнего объекта	
(«Вимшика-вритти» Васубандху)	201
Введение	201
Медленное чтение текста	211
Дигнага: предмет познания как внутренняя реальность	
(«Аламбана-парикша-вритти»)	239
Введение	239
Медленное чтение текста	248
Дигнага: как правильно определить восприятие	
(«Прамана-самуччая-вритти»)	273
§ 1. Собственная концепция Дигнаги	273
Медленное чтение (ПСВ I.1, карики 1–12)	273
§ 2. Полемика с «Вадавиддхи» Васубандху	355
Медленное чтение (ПСВ I.2, карики 13–16)	355
§ 3. Полемика с ньяей	370
Введение	370
Медленное чтение (ПСВ I.3, карики 17–20)	403
§ 4. Полемика с вайшешикой	432
Введение	432
Медленное чтение (ПСВ I.4, карики 21–24)	435
§ 5. Полемика с санкхьей	473
Введение	473
Медленное чтение (ПСВ I.5, карики 25–33)	502
§ 6. Полемика с мимансой	518
Введение	518
Медленное чтение (ПСВ I.6, карики 34–44)	521
Заключение	544
Глоссарий терминов	555
Библиография	570
Сокращения на русском языке	570
Сокращения на других языках	571
Источники на санскрите (транслитерации с переводами) и переводы	573
Исследования	574
Summary	593
Acknowledgements	595